

法林寺清明節法會

PTC Monastery, 245 Sheafe Road, Wappingers Falls, NY 12590

2026 年 4 月 5 日 (周日)

上午 10:00-下午 5:00

在清明節之時，法林寺將隆重舉行法會，修【阿彌陀佛天法】及齋供，超度祖先過世父母亡者，加持功德主及其他生者，特別是加持您提供指定的亡者及生者名字。

在修【阿彌陀佛天法】時，將加修消災除障“將除法”。此法加持力巨大，迅速救度最近或已過世很久的祖先亡者。超度生者的怨親債主，而令災障、逆緣、惡業、身心疾病祛除。在法會中，喇嘛慈寧將加持及焚燒亡者名單，象徵以智慧之火，祛除亡者惡業障礙逆緣，圓滿其往生阿彌陀佛淨土的福報。而且回向功德給施主及加持名單。

〔西藏生死書〕作者索甲仁波切說：幫助亡者絕對不會嫌晚，不管其去世多久。你要幫助的人也許過世一百年，但他們仍會獲得佛法利益。

法會免費參加！隨喜供養可提供回向名單

名單請在4/1/26前送到

亡者姓名 (Deceased)

_____ 歷代祖先冤親債主	_____ 歷代祖先冤親債主	_____ 歷代祖先冤親債主
_____ 無緣子女/嬰靈	_____ 無緣子女/嬰靈	_____ 無緣子女/嬰靈
1. _____	2. _____	3. _____
4. _____	5. _____	6. _____
7. _____	8. _____	9. _____ 10. _____

生者祈福消災祿位 (Living)

贊助人 Sponsor: _____		
1. _____	2. _____	3. _____
4. _____	5. _____	6. _____
7. _____	8. _____	9. _____ 10. _____

清明節法會功德金表 (Qing Ming 2026)

凡隨喜參與以下任何項目，均可提供迴向名單

1. \$ _____ 齋僧 Meals
2. \$ _____ 火供 Fire puja
3. \$ _____ 供光明燈 Tong Chu
4. \$ _____ 放生 Release Animals
5. \$ _____ 其它項目 Any Other projects
6. \$1500 供養千佛壇城一尊佛像，結緣一個牌位（一牌一名）（1000 Buddhas Shrine）
此牌位將永久存放彌勒佛道場內，而獲得誦經修法的加持祈福回向
 - 牌位請放 place in Shrine
 - 藥師佛堂 MD Buddha (適生者 living) 阿彌陀佛堂 Amitabha (適亡者 deceased)
 - \$1500 分期付款，每期\$100起 (Installment) 頭款 (1st payment) \$ _____
 - 贊助人 Sponsor _____ 牌位名字 dedicate to _____ 生者 亡者
7. \$ _____ \$1500 贊助 21 綠度母壇城，結緣一個牌位（一牌一名）(Taras Shrine)
牌位請放 place in Shrine
 - 度母壇城 21 Taras 藥師佛堂 MD Buddha 阿彌陀佛堂 Amitabha
 - \$1500 分期付款，每期\$100起 (Installment) 頭款 (1st payment) \$ _____
 - 贊助人 Sponsor _____ 迴向名字 dedicate to _____ 生者 亡者

功德金合計：\$ _____ （善款可抵稅）

- ◎ 附上支票及表格 擡頭請寫：PTC
寄往：PTC Monastery, Office, 245 Sheafe Road, Wappingers Falls, NY 12590 請註明:QM2026
- ◎ 網上 <https://palpungny.org/support-offerings/>
貝寶/贝宝 (PayPal) accounts@kagyud.com (Palpung Thubten Choling) 請註明:QM2026
- ◎ 微信支付/Zelle，請洽瑪麗（联系方式如下最后一行）
- ◎ 信用卡：Visa 或 Mastercard 請將此表格郵寄上址
 - 一次性收費 (one-time charge) \$ _____
 - 分期付款-月付 100 美元起 (installment): \$ _____ 每月(monthly) \$ _____
 - 持有人名字(Name) _____ 今天日期 (today's date) _____
 - 卡號(#) _____/_____/_____/_____/ 失效(Expire) ____/____/
 - 簽名(Sign.) _____ 卡背面 3 個密碼(security code) _____

功德主/收據英文姓名 Name: _____

年度收據 (Year-end receipt) 立發收據 (Need receipt now) 不要收據 (No receipts)

地址 Address: _____

電話 Tel: 日 Day _____ 夜 Night _____ E-mail _____

中文查詢： Michael 黃师兄 917-731-6130 微信号: MICHAEL6130
曾瑪麗 646-285-8833 mzeng11355@yahoo.com 微信號: mz18833